



## ATAR course examination, 2018

### Question/Answer booklet

# ITALIAN: BACKGROUND LANGUAGE

Please place your student identification label in this box

Student number: In figures

--	--	--	--	--	--	--	--

In words

---

---

### Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes

Working time: two and a half hours

### Materials required/recommended for this paper

#### *To be provided by the supervisor*

This Question/Answer booklet

Sound recording

Number of additional  
answer booklets used  
(if applicable):

#### *To be provided by the candidate*

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener,  
correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: monolingual and/or bilingual print dictionaries

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

### Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised material. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

## Structure of the examination

The Italian: Background Language ATAR course examination consists of a written component and a practical (oral) component.

## Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination
Section One Response: Listening	2	2	30	31	30
Section Two Response: Viewing and reading	4	4	80	61	30
Section Three Written communication	2	1	40	14	40
				<b>Total</b>	100

## Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the Western Australian external examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2018*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
2. Write your answers in Standard Australian English or Italian in this Question/Answer booklet.
3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked and to follow any instructions that are specific to a particular question.
4. Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

**3 ITALIAN: BACKGROUND LANGUAGE**

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

La 'dolce vita' italiana

Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.

**Turn over page and begin Section One.**

**See next page**

**Section One**

**Response: Listening**

**30% (31 Marks)**

You will hear **two** texts in Italian. Each text will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

---

**Text 1: *Cosa farai da grande?***

Listen to this news announcement and answer Question 1 in **English**.

Space for notes



**Text 2: *Un'app per il cambiamento climatico***

Listen to this radio interview and answer Question 2 in **Italian**.

Space for notes



## Section Two

## Response: Viewing and reading

30% (61 Marks)

This section contains **four** texts and **four** questions. Answer **all** questions in the spaces provided.

Suggested working time: 80 minutes.

**Text 3: Rivista online di arte**

Read the following blog entries and answer Question 3 in **Italian**.



## Blog

 **Maria:** Recentemente ho visto un documentario sui graffiti nella città di Milano nel quale si parlava di un tour della street art, in cui si possono vedere più di cinquanta opere di artisti già noti e anche nuovi talenti. Finalmente! Sono felicissima che i graffiti siano riconosciuti come forma d'arte. I graffiti sono un modo di esprimersi e secondo me rendono le città più belle e colorate. C'è a volte un pregiudizio nei confronti di chi fa graffiti, si pensa siano 'criminali' che vogliono solo deturpare le città; iniziative come il documentario che ho visto aiuteranno a combattere questi pregiudizi. L'arte non è solo Leonardo da Vinci e compagnia bella; l'arte si evolve; abbiamo bisogno di più progetti come questo! Dobbiamo dare spazio ai giovani e a queste nuove forme d'arte.

---

 **Gianni:** Maria, mi dispiace ma non sono proprio d'accordo con te. Se chi fa graffiti pensa che questi siano una forma d'arte, perché non li fanno su carta invece di imbrattare luoghi pubblici?! Chi fa graffiti è solo un esibizionista che vuole attirare l'attenzione andando contro le regole. Mi sono stancato di vedere questo scempio dappertutto! Palazzi, stazioni, non se ne può più! Io non sono d'accordo con la promozione di questi scarabocchi. Così si spingeranno queste persone a deturpare i luoghi pubblici. E poi tocca a noi, cittadini normali, risolvere il problema. Ci tocca pagare coi nostri soldi la pulizia e la rimozione di queste cosiddette 'opere d'arte'! Basta!!!!

---

 **Marco:** Beh ... io penso che i graffiti siano molto belli e arricchiscano le città. Ma come per tutte le cose le persone a volte esagerano e rovinano monumenti e luoghi di interesse storico. Ecco, io non sono contro i graffiti ma penso che debbano essere regolamentati; per esempio, si dovrebbero destinare spazi pubblici apposta per chi vuole fare graffiti. In questo modo anche i graffiti verrebbero considerati arte e non ci sarebbero più problemi di criminalità.





**Text 4: Robot e lavoro nell'Industria 4.0**

Read the following article and answer Question 4 in **Italian**.

For copyright reasons this image cannot be reproduced in the online version of this document.

For copyright reasons this image cannot be reproduced in the online version of this document, but may be viewed at <https://www.shutterstock.com/image-illustration/futuristic-engineer-yellow-hardhat-holding-tablet-213537307>



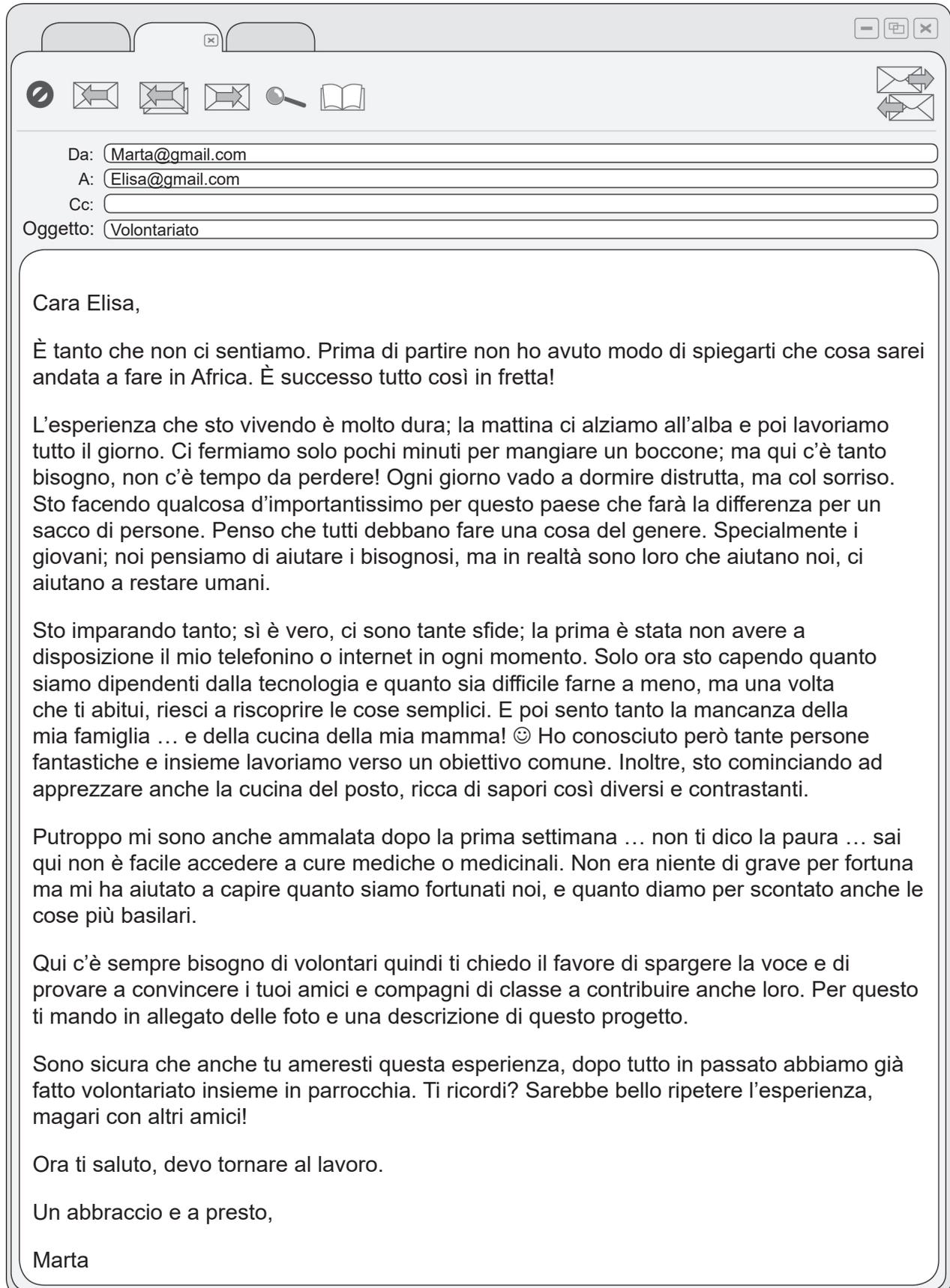


**This page has been left blank intentionally**

**See next page**

**Text 5: Volontariato in Africa**

Read the following email and answer Question 5 in **English**.



The image shows a screenshot of an email client window. The window has a title bar with standard OS controls (minimize, maximize, close) and a toolbar with icons for mail, search, and other functions. The email header is visible, showing the sender (Marta@gmail.com), recipient (Elisa@gmail.com), and subject (Volontariato). The body of the email is in Italian and discusses the author's experience with volunteering in Africa, including challenges like lack of technology and family, and the importance of community support.

Da: Marta@gmail.com  
A: Elisa@gmail.com  
Cc:  
Oggetto: Volontariato

Cara Elisa,

È tanto che non ci sentiamo. Prima di partire non ho avuto modo di spiegarti che cosa sarei andata a fare in Africa. È successo tutto così in fretta!

L'esperienza che sto vivendo è molto dura; la mattina ci alziamo all'alba e poi lavoriamo tutto il giorno. Ci fermiamo solo pochi minuti per mangiare un boccone; ma qui c'è tanto bisogno, non c'è tempo da perdere! Ogni giorno vado a dormire distrutta, ma col sorriso. Sto facendo qualcosa d'importantissimo per questo paese che farà la differenza per un sacco di persone. Penso che tutti debbano fare una cosa del genere. Specialmente i giovani; noi pensiamo di aiutare i bisognosi, ma in realtà sono loro che aiutano noi, ci aiutano a restare umani.

Sto imparando tanto; sì è vero, ci sono tante sfide; la prima è stata non avere a disposizione il mio telefonino o internet in ogni momento. Solo ora sto capendo quanto siamo dipendenti dalla tecnologia e quanto sia difficile farne a meno, ma una volta che ti abitui, riesci a riscoprire le cose semplici. E poi sento tanto la mancanza della mia famiglia ... e della cucina della mia mamma! 😊 Ho conosciuto però tante persone fantastiche e insieme lavoriamo verso un obiettivo comune. Inoltre, sto cominciando ad apprezzare anche la cucina del posto, ricca di sapori così diversi e contrastanti.

Putroppo mi sono anche ammalata dopo la prima settimana ... non ti dico la paura ... sai qui non è facile accedere a cure mediche o medicinali. Non era niente di grave per fortuna ma mi ha aiutato a capire quanto siamo fortunati noi, e quanto diamo per scontato anche le cose più basilari.

Qui c'è sempre bisogno di volontari quindi ti chiedo il favore di spargere la voce e di provare a convincere i tuoi amici e compagni di classe a contribuire anche loro. Per questo ti mando in allegato delle foto e una descrizione di questo progetto.

Sono sicura che anche tu ameresti questa esperienza, dopo tutto in passato abbiamo già fatto volontariato insieme in parrocchia. Ti ricordi? Sarebbe bello ripetere l'esperienza, magari con altri amici!

Ora ti saluto, devo tornare al lavoro.

Un abbraccio e a presto,

Marta



**Text 6: *Immigrazione Italiana in Australia***

Read the following article and answer Question 6 in **English**.

***Immigrazione Italiana in Australia***

L'Australia, meta considerata da molti lontana ed esotica, è al giorno d'oggi tra le preferite destinazioni d'emigrazione per gli italiani.

Gli italiani emigrati in Australia dal 2012 ad oggi sono più numerosi di quelli che arrivarono negli anni '50. A rivelarlo è il rapporto compilato dal Dipartimento d'Immigrazione australiano sul fenomeno migratorio italiano degli ultimi anni. Il flusso dei nuovi immigrati sembra essere inarrestabile. È un fenomeno complesso e molto diverso dall'esodo del dopoguerra.

I nuovi immigrati italiani non sono solo lavoratori che partono all'avventura come accadeva in passato. Sono giovani professionisti con qualifiche e solide esperienze lavorative. Sono dottori, ingegneri e ricercatori che, attirati da situazioni professionali favorevoli, decidono di spostarsi in Australia.

Gli italiani di oggi si integrano velocemente; mentre in passato si tendeva a rimanere con la propria gente. Oggi i nuovi immigrati hanno viaggiato, conoscono le lingue e non hanno paura di mettersi in gioco con altre nazionalità. Ne è la prova l'alto numero di italiani presenti in posizioni di successo.

Crescono anche le coppie miste: mentre nel secondo dopoguerra gli italiani sceglievano i propri compagni e compagne tra persone della stessa nazionalità, al giorno d'oggi i matrimoni avvengono sempre più spesso tra persone di paesi diversi. Spesso poi, a lasciare il bel paese sono intere famiglie con bambini di varie età; mentre in passato il capofamiglia partiva all'avanscoperta, oggi, complice forse la situazione economica non proprio rosea dell'Italia, a partire sono famiglie intere.

Un dato interessante è rappresentato dall'alto fattore di ritenzione linguistica tra i figli degli immigrati italiani; mentre in passato si assisteva al frequente abbandono della lingua madre nel timore che l'inglese non venisse imparato, oggi i genitori italiani vogliono che i propri figli siano in grado di parlare fluentemente la lingua del paese d'origine.

Una cosa è sicura: gli italiani hanno apportato e continuano ad apportare un grande contributo alla società australiana.



**Section Three:**  
**Written communication**

**40% (14 Marks)**

This section contains **two** questions. Answer **one** question in **Italian** in approximately **300** words. Write your response on the pages following Question 8.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 40 minutes.

---

**Question 7**

**(14 marks)**

*Scrivi un articolo per una rivista di adolescenti in cui informi i lettori su come i progressi nelle tecnologie influenzano l'istruzione.*

Write an article for a teen magazine in which you inform your readers about how advances in communication technologies are influencing education.

**or**

**Question 8**

**(14 marks)**

*Scrivi un'email ad un amico in cui rifletti sulle difficoltà sociali che una persona recentemente immigrata deve affrontare nell'Italia dei giorni nostri.*

Write an email to a friend in which you reflect on the social challenges that face people who have recently migrated to Italy.

**End of questions**



















## ACKNOWLEDGEMENTS

### Text 4

Article adapted from: Cirillo, A. (2017). Robot e lavoro, nell'industria 4.0 gli esseri umani saranno sostituiti dalle macchine? *Il Fatto Quotidiano*. Retrieved April, 2018, from <https://www.ilfattoquotidiano.it/2017/09/20/robot-e-lavoro-nellindustria-4-0-gli-esseri-umani-saranno-sostituiti-dalle-macchine/3866169/>

Image from: Ociacia. (n.d.). *Futuristic engineer in yellow hardhat holding tablet/engineer* [Shutterstock ID: 213537307]. Retrieved April, 2018, from <http://www.dailymail.co.uk/sciencetech/article-5128709/800-MILLION-workers-replaced-robots-2030.html>

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.